

గలతీయులకు వ్రాసిన పత్రిక 3 వ అధ్యాయము	Galatians 3	
<p>ఓ అవివేకులైన గలతీయులారా, మిమ్మును ఎవడు భ్రమపెట్టెను? సిలువవేయబడిన వాడైనట్లుగా యేసుక్రీస్తు మీ కన్నుల యెదుట ప్రదర్శింపబడెను గదా?</p>	1	<p>O foolish Galatians, who hath bewitched you, that ye should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ hath been evidently set forth, crucified among you?</p>
<p>ఇది మాత్రమే మీ వలన తెలిసికొన గోరుచున్నాను ధర్మశాస్త్ర సంబంధ క్రియలవలన ఆత్మను పొందితిరా? లేక విశ్వాసముతో వినుటవలన పొందితిరా?</p>	2	<p>This only would I learn of you, Received ye the Spirit by the works of the law, or by the hearing of faith?</p>
<p>మీరింత అవివేకులైతిరా? మొదట ఆత్మానుసారముగా ఆరంభించి, ఇప్పుడుట శరీరానుసారముగా పరిపూర్ణులగుదురా</p>	3	<p>Are ye so foolish? having begun in the Spirit, are ye now made perfect by the flesh?</p>
<p>వ్యర్థముగానే ఇన్ని కష్టములు అనుభవించితిరా? అది నిజముగా వ్యర్థముగనా?</p>	4	<p>Have ye suffered so many things in vain? if it be yet in vain.</p>
<p>ఆత్మను మీకు అనుగ్రహించి, మీలో అద్భుతములు చేయించువాడు ధర్మశాస్త్ర సంబంధ క్రియలవలననా? లేక విశ్వాసముతో వినుటవలననా చేయించుచున్నాడు ?</p>	5	<p>He therefore that ministereth to you the Spirit, and worketh miracles among you, doeth he it by the works of the law, or by the hearing of faith?</p>
<p>అబ్రాహాము దేవుని నమ్మెను, అది అతనికి నీతిగా ఎంచబడెను.</p>	6	<p>Even as Abraham believed God, and it was accounted to him for righteousness.</p>
<p>కాబట్టి విశ్వాససంబంధులే అబ్రాహాము కుమారులని మీరు తెలిసికొనుడి.</p>	7	<p>Know ye therefore that they which are of faith, the same are the children of Abraham.</p>
<p>దేవుడు విశ్వాస మూలముగా అన్యజనులను నీతిమంతులుగా తీర్చునని లేఖనము ముందుగా చూచి - నీయందు అన్యజను లందరును ఆశీర్వదింపబడుదురు అని అబ్రాహామునకు సువార్తను ముందుగా ప్రకటించెను.</p>	8	<p>And the scripture, foreseeing that God would justify the heathen through faith, preached before the gospel unto Abraham, saying, In thee shall all nations be blessed.</p>
<p>కాబట్టి విశ్వాససంబంధులే విశ్వాసముగల అబ్రాహాముతో కూడ ఆశీర్వదింపబడుదురు.</p>	9	<p>So then they which be of faith are blessed with faithful Abraham.</p>
<p>ధర్మశాస్త్రము విధించిన క్రియలకు సంబంధులందరు శాపమునకు లోనైయున్నారు, ఎందుకనగా - ధర్మశాస్త్ర గ్రంథమందు వ్రాయబడిన విధులన్నియు చేయుట యందు నిలుకడగా ఉండని ప్రతివాడును శాపగ్రస్తుడు అని వ్రాయబడియున్నది.</p>	10	<p>For as many as are of the works of the law are under the curse: for it is written, Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them.</p>
<p>ధర్మశాస్త్రము చేత ఎవడును దేవునియెదుట నీతిమంతుడని తీర్చబడడను సంగతి స్పష్టమే. ఏలయనగా - నీతిమంతుడు విశ్వాసమూలముగా జీవించును.</p>	11	<p>But that no man is justified by the law in the sight of God, it is evident: for, The just shall live by faith.</p>
<p>ధర్మశాస్త్రము విశ్వాససంబంధమైనది కాదు గాని దాని విధులను ఆచరించువాడు వాటివలననే జీవించును.</p>	12	<p>And the law is not of faith: but, The man that doeth them shall live in them.</p>
<p>ఆత్మను గూర్చిన వాగ్దానము విశ్వాసము వలన మనకు లభించునట్లు, అబ్రాహాము పొందిన ఆశీర్వచనము క్రీస్తుయేసు ద్వారా అన్యజనులకు కలుగుటకై, క్రీస్తు</p>	13	<p>Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, Cursed is every one that hangeth on a tree:</p>

మనకోసము శాపమై మనలను ధర్మశాస్త్రము యొక్క శాపము నుండి విమోచించెను ఇందును గూర్చి మ్రాసు మీద ప్రేలాడిన ప్రతివాడును శాపగ్రస్తుడు అని వ్రాయబడియున్నది.	14	That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the Spirit through faith.
సహోదరులారా, మనుష్యరీతిగా మాటలాడుచున్నాను మనుష్యుడు చేసిన ఒడంబడిక యైనను స్థిరపడిన తరువాత ఎవడును దాని కొట్టివేయడు, దానితో మరేమియు కలుపడు	15	Brethren, I speak after the manner of men; Though it be but a man's covenant, yet if it be confirmed, no man disannulleth, or addeth thereto.
అబ్రాహామునకును అతని సంతానమునకును వాగ్దానములు చేయబడెను, ఆయన అనేకులను గూర్చి అన్నట్లు - సంతానములకును అని చెప్పక, ఒకని గూర్చి అన్నట్లే - నీ సంతానమునకును అనెను ఆ సంతానము క్రీస్తు.	16	Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, And to thy seed, which is Christ.
నేను చెప్పున దేవునగా - నాలుగువందల ముప్పది సంవత్సరములైన తరువాత వచ్చిన ధర్మశాస్త్రము, వాగ్దానమును నిరర్థకము చేయునంతగా పూర్వమందు దేవునిచేత స్థిరపరచబడిన నిబంధనను కొట్టివేయడు.	17	And this I say, that the covenant, that was confirmed before of God in Christ, the law, which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect.
ఆ స్వాస్థ్యము ధర్మశాస్త్రమూలముగా కలిగిన యెడల ఇక వాగ్దానమూలముగా కలిగినది కాదు. అయితే దేవుడు అబ్రాహామునకు వాగ్దానము వలననే దానిని అనుగ్రహించెను.	18	For if the inheritance be of the law, it is no more of promise: but God gave it to Abraham by promise.
అలాగైతే ధర్మశాస్త్రమెందుకు? ఎవనికి ఆ వాగ్దానము చేయబడెనో ఆ సంతానము వచ్చువరకు అది అతిక్రమములనుబట్టి దానికి తరువాత ఇయ్యబడెను అది మధ్యవర్తిచేత దేవదూతల ద్వారా నియమింపబడెను.	19	Wherefore then serveth the law? It was added because of transgressions, till the seed should come to whom the promise was made: and it was ordained by angels in the hand of a mediator.
మధ్యవర్తి ఒకనికి మధ్యవర్తి కాదు గాని దేవుడొక్కడే.	20	Now a mediator is not a mediator of one, but God is one.
ధర్మశాస్త్రము దేవుని వాగ్దానములకు విరోధమైనదా? అట్లనరాదు. జీవింపవేయకత్తిగల ధర్మశాస్త్రము ఇయ్యబడి యున్నయెడల వాస్తవముగా నీతి ధర్మశాస్త్ర మూలముగానే కలుగును గాని,	21	Is the law then against the promises of God? God forbid: for if there had been a law given which could have given life, verily righteousness should have been by the law.
యేసుక్రీస్తునందలి విశ్వాసమూలముగా కలిగిన వాగ్దానము విశ్వసించువారికి అనుగ్రహింపబడునట్లు, లేఖనము అందరిని పాపములో బంధించెను.	22	But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.
విశ్వాసము వెల్లడికాక మునుపు, ఇక ముందుకు బయలుపరచబడబోవు విశ్వాసమవలంబింపవలసిన వారముగా చెరలో ఉంచబడి నట్లుమనము ధర్మశాస్త్రమునకు లోనైనవారమైతిమి.	23	But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.
కాబట్టి మనము విశ్వాసమూలమున నీతిమంతులమని తీర్చబడునట్లు క్రీస్తునొద్దకు మనలను నడిపించుటకు ధర్మశాస్త్రము మనకు బాలశిక్షకుడాయెను.	24	Wherefore the law was our schoolmaster to bring us unto Christ, that we might be justified by faith.
అయితే విశ్వాసము వెల్లడి అయెను గనుక ఇక బాలశిక్షకుని	25	But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster.

క్రింద ఉండము.		
యేసుక్రీస్తు నందు మీరందరు విశ్వాసమువలన దేవుని కుమారులై యున్నారు.	26	For ye are all the children of God by faith in Christ Jesus.
క్రీస్తులోనికి బాప్తిస్మము పొందిన మీరందరు క్రీస్తును ధరించుకొనియున్నారు.	27	For as many of you as have been baptized into Christ have put on Christ.
ఇందులో యూదుడని గ్రీసుదేశస్థుడని లేదు, దాసుడని స్వతంత్రుడని లేదు, పురుషుడని స్త్రీ అని లేదు యేసుక్రీస్తునందు మీరందరును ఏకముగా ఉన్నారు.	28	There is neither Jew nor Greek, there is neither bond nor free, there is neither male nor female: for ye are all one in Christ Jesus.
మీరు క్రీస్తు సంబంధులైతే ఆ పక్షమందు అబ్రాహాము యొక్క సంతానమైయుండి వాగ్దాన ప్రకారము వారసులైయున్నారు.	29	And if ye be Christ's, then are ye Abraham's seed, and heirs according to the promise.